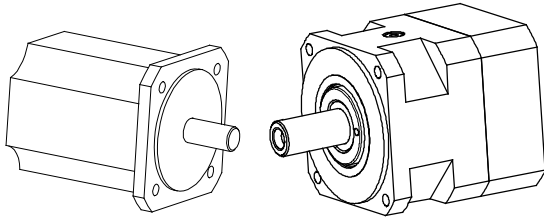
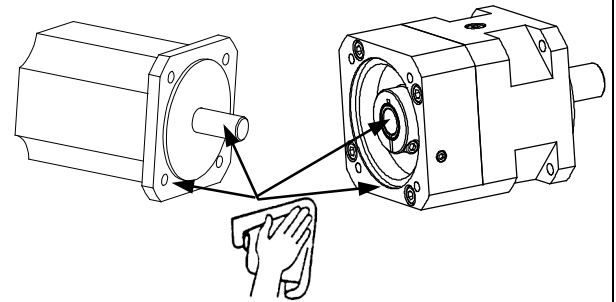
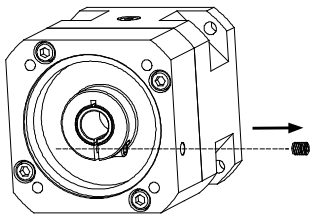


1.


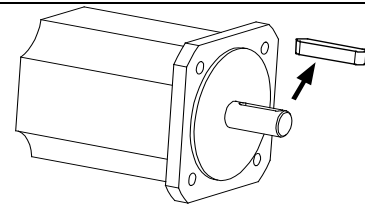
DIN 42955-R
 richtiger Motor?, richtiges Getriebe?
 right motor?, right gear?

2.


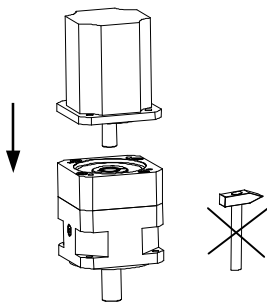
fettfrei reinigen, eventuelle Beschädigungen entfernen
 clean grease free, rectify any damages

3.


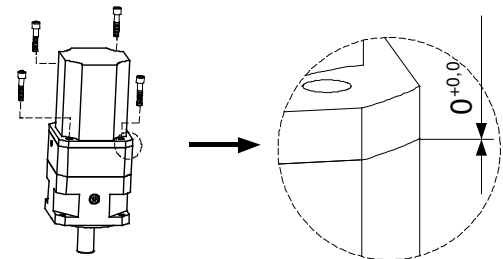
Abdeckschraube entfernen, Stellung der Klemmschraube justieren
 remove cover screw, adjust position of clamping screw

4.


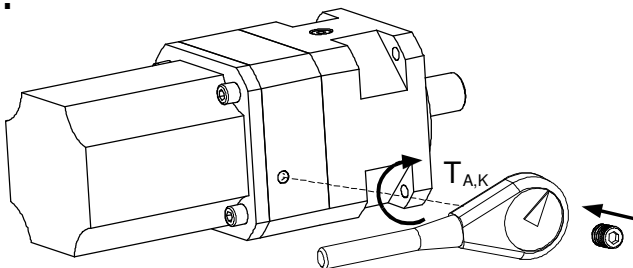
bei Motor mit Passfeder muss diese entfernt werden
 if the motor has a keyway, remove it

5.


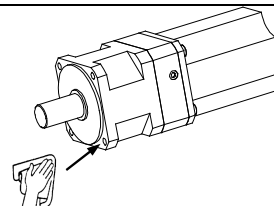
Klemmschraube öffnen, $d_{\text{Motor}} < d_{\text{Hohlwelle}}$: Buchse verwenden
 Motormontage bevorzugt in vertikaler Position, Motor in Getriebe fügen
 open clamping screw, $d_{\text{motor}} < d_{\text{hollow shaft}}$: use bushing
 motor mounting preferred in vertical position, fit the motor in the gear

6.


Motorflansch muss an Getriebeflansch anliegen, Schrauben mit der Festigkeitsklasse 8.8 verwenden, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
 motor flange adjacent on gear flange, use screws with the property class 8.8, screws must be secured, tighten torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

7.


Klemmring mit $T_{A,K}$ anziehen, Abdeckschraube einschrauben
 tighten clamping ring with $T_{A,K}$, tighten cover screw

8.


Anschraubflächen fettfrei reinigen, Montage mit Schrauben der Festigkeit 12.9, Schrauben müssen gesichert werden, Anzugsmoment ($T_{A,S}$) der Schraube: 90% der Schraubenstreckgrenze nutzen, Schrauben mit $T_{A,S}$ und über Kreuz anziehen
 clean mounting surfaces grease free, mounting with screws of strength 12.9, screws must be secured, tighten torque ($T_{A,S}$) of the screw: use 90% of screws yield stress, tighten screws with $T_{A,S}$, screws tighten crosswise

Getriebe gear box	PLS 70 HP	PLS 90 HP	PLS 115 HP		PLS 142 HP	
$T_{A,K}$ [Nm]	9,5	16,5	16,5	40	40	75
SW [mm]	4	5	5	6	6	8